



# Rolls-Royce Motor Cars

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

រថយន្ត Rolls-Royce អភិវឌ្ឍរថយន្តកុម្មុំបែប Bespoke ឲ្យឈានខ្ពស់មួយកម្រិតទៀតតាមរយៈ សំណុំរថយន្ត ម៉ូដែល “Wraith Luminary Collection”

ក្រុង Goodwood ថ្ងៃទី 28 ខែមីនា ឆ្នាំ 2017

- នេះជាសំណុំរថយន្ត Rolls-Royce ពិសេសដែលចំនួនមានកំណត់ត្រឹមតែ 55 គ្រឿងប៉ុណ្ណោះ
- ដំបូលផ្កាយបែបទេពច្បុតដែលមានដំបូងគេ
- ការប្រើលើកដំបូងនូវការប្រើបន្ទះឈើដែលមានបញ្ចេញពន្លឺ
- សរសៃដែកថែបត្បាញដោយដៃដែលបំពាក់នៅផ្នែកខាងក្នុងរថយន្ត
- ការបង្ហាញខ្លួនលើកដំបូងក្នុងពិភពលោកនូវទឹកថ្លៃពណ៌ប្រផេះភ្លឺ។ ពណ៌ប្រផេះក្រាសជាមួយនឹងពណ៌ទង់ដៃ

ផ្អែកតាមវចនានុក្រម Oxford English Dictionary ពាក្យ Luminary មានន័យថា៖ 1) បុគ្គលដែលបំផុសទឹកចិត្ត ឬជះឥទ្ធិពលលើអ្នកដទៃ ជាពិសេសជាបុគ្គលដែលលេចធ្លោក្នុងវិស័យអ្វីមួយ។ 2) វត្ថុដែលបញ្ចេញពន្លឺពីធម្មជាតិ ដូចជា ព្រះអាទិត្យ ឬ ព្រះច័ន្ទ។

ដើម្បីជាការបង្ហាញឲ្យឃើញពីភាពប្រណីតពិតៗ រថយន្ត Rolls-Royce បញ្ចេញនូវសំណុំរថយន្តម៉ូដែល Wraith Luminary Collection ។ ដោយគិតឃើញពីបុគ្គលជាអ្នកនាំផ្លូវឲ្យអ្នកដទៃដើរតាម រថយន្ត Wraith Luminary Collection នឹងជួយបំភ្លឺផ្លូវដល់អ្នកគ្រូសក្រាយផ្លូវផ្នែកទំនិញប្រណីត។

ដើម្បីឆ្លើយតបចំពោះតម្រូវការជាហូរហែទូទាំងពិភពលោកសម្រាប់រថយន្តផលិតជាសំណុំរបស់ Rolls-Royce ក្រុមហ៊ុនបានបង្កើតសំណុំរថយន្ត Wraith ដ៏ពិសេសនេះក្នុងចំនួនមានកំណត់ ត្រឹមតែ 55 គ្រឿងប៉ុណ្ណោះ។ រថយន្តទាំងនេះនឹងស្ថិតក្នុងចំណោមស្នាដៃដៃកែបែប Bespoke ផ្តាច់មុខ ដែលអាចក្លាយជាវត្ថុសម្រាប់ប្រមូលទុកបាន ដែលរថយន្តសំណុំទាំងអស់នេះត្រូវបាននឹកច្នៃដោយក្រុមការងាររចនា Bespoke របស់ Rolls-Royce ហើយត្រូវបានប្រមូលទុកដោយអ្នកស្រលាញ់វត្ថុប្រណីតពិតៗទូទាំងពិភពលោក។

នាយកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុនរថយន្ត Rolls-Royce លោក Torsten Müller-Ötvös បានថ្លែងថា៖ “រថយន្ត Wraith Luminary គឺជាសំណុំរថយន្តដ៏ស្រស់ស្អាតអស្ចារ្យ។ រថយន្តនេះតំណាងឲ្យម៉ាកយីហោ Rolls-Royce ពិតៗនាសម័យទំនើប ដែលតែងតែវិវត្តទៅមុខ គ្រូសក្រាយផ្លូវ ហើយជាម៉ាកយីហោកំពូលសម្រាប់ទំនិញប្រណីតផលិតដោយដៃ។ នេះជារថយន្ត ដែលសាទរដល់បុគ្គលមានចក្ខុវិស័យ ដែលមានភាព លេចធ្លោនៅក្នុងជំនាញរបស់ខ្លួន។ ពិតណាស់ សំណុំរថយន្តនេះគឺសម្រាប់បុគ្គលជាមគ្គុទេសក៍នៅក្នុងពិភពលោក។”

ស្រមោលចេញពីរស្មីព្រះអាទិត្យពេលថ្ងៃរះ ជាកត្តាបំផុសឲ្យបង្កើតមានទឹកថ្លាផ្ទៃខាងក្រៅថ្មីសម្រាប់រថយន្តនេះ ដែលមានឈ្មោះថា ប្រផេះភ្លឺ (Sunburst Grey)។ ពណ៌ប្រផេះងងឹត ត្រូវបានធ្វើឲ្យរស់រវើកឡើងដោយសារពណ៌ពន្លឺព្រះអាទិត្យ ព្រមជាមួយនឹងពណ៌លឿងទង់ដៃ ដែលហាក់បញ្ចេញនូវភាពកក់ក្តៅ។

## Rolls-Royce Motor Cars



ចំណុចទាក់ទាញត្រូវបានបង្កើតបន្ថែមទៀតដោយឆ្លុះឆ្លាំងប្រព្រះអាទិត្យ ដែលគូសដោយដៃ ក្តីនៅលើគំរូបម៉ាស៊ីន Wraith ដែលគូសដោយដៃ និងគំនូសដែលគូសនៅលើដុំកណ្តាលនៃកងរថយន្ត ដែលរូបនីមួយៗមានពណ៌ស្បែក ដែលលំនាំតាមពណ៌ស្បែកផ្ទៃខាងក្នុងរថយន្ត។

កម្លាំងថាមពលហាក់កើតមាននៅក្នុងរថយន្ត Wraith នេះ។ នៅពេលបើកទ្វារ គេនឹងឃើញភាពទំនើបប្រណីត ស្របពេលដែលពន្លឺជះពីខាងមុខទៅផ្នែកខាងក្រោយ។ គ្រឿងបំពាក់ពិសេសសម្រាប់សំណុំរថយន្តនេះ គឺឈើ Tudor Oak (ដើមសែន) ដែលយកពីព្រៃនៅក្នុងប្រទេសអេក ហើយដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយសារតែពណ៌ជិត និងសាច់ឈើល្អ ហើយជាលើកដំបូងហើយដែលឈើនេះត្រូវបានប្រើដោយធ្វើឲ្យមានបញ្ចេញពន្លឺ។ អំពូល LED ចំនួន 176 គ្រាប់បានជះចេញតាមរយៈការរចនាដោយចោះប្រហោង លើបន្ទះឈើ Tudor Oak នេះ ដែលធ្វើឲ្យនឹកភ្នែកដល់ពន្លឺរបស់ទេពច្យុត ហើយពន្លឺនេះជះចេញដោយគ្រាន់តែចុចប៊ូតុងតែបន្តិចប៉ុណ្ណោះ។ បន្ទះឈើទាំងនោះក៏ប្រើប្រាស់សម្រាប់ការបញ្ជាឈើដំបូលផ្កាយផងដែរ ហើយសរុបរួម បន្ទះឈើនោះពុំទុំជុំវិញខ្លួនរបស់អ្នកជិះ ដោយមានបញ្ចេញនូវពន្លឺបែបធម្មជាតិ។

បើនិយាយអំពីទេពច្យុត ក្រុមការងារ Bespoke របស់ Rolls-Royce ដែលប្រមូលផ្តុំដោយក្រុមវិស្វករ អ្នករចនាម៉ូត និងសិប្បករ បម្រើការងារនៅរោងចក្ររថយន្ត Rolls-Royce នៅទីក្រុង Goodwood ក្នុងតំបន់ West Sussex បានច្នៃបន្លែងធ្វើឲ្យផ្នែកខាងក្នុងរថយន្តប្រៀបបាននឹងរោងកុន ដោយមានបំពាក់នូវផ្កាយទេពច្យុតដ៏ក្តីស្រស់ស្អាត។ ដំបូលផ្កាយដ៏មានតម្លៃរបស់រថយន្ត Rolls-Royce នេះ ត្រូវបានដេប៉ាក់ដោយបំពាក់អំពូលកាបអុបទឹកចំនួន 1340 អំពូល ដែលដើរតួជាផ្ទៃមេឃដ៏ក្តីនាពេលព្រឹក ហើយនេះជាការបំប៉ាន់មួយទៀតខណៈពេលដែលដំបូលនេះមានបំពាក់នូវទេពច្យុតទៅក្នុងហ្វូងដាវ ដែលជាការលេងភ្លើង ដើម្បីបង្កើតឲ្យមានភាពអស្ចារ្យ និងស្ងប់ស្ងែងសម្រាប់អ្នកជិះ ក្នុងរថយន្តនេះ។

ដោយចំណាយពេលជិត 20 ម៉ោងដើម្បីរៀបចំ ទេពច្យុតចំនួន 8 បានបញ្ចេញពន្លឺឆ្លាស់គ្នា ភាគច្រើននៅផ្នែកខាងមុខ ដើម្បីបំពេញតាមការចង់បានរបស់ ម្ចាស់រថយន្ត Wraith ដែលជាអ្នកបើកបរខ្លួនឯងផង។

កន្លែងអង្គុយខាងមុខរបស់ម៉ូដែល Wraith Luminary គឺមានពណ៌ស្បែកលឿងទុំ ថ្មីដ្បិតតែស្បែកកៅអីខាងក្រោយធ្វើជាពណ៌ខ្មៅស្រាល ដែលធ្វើដូច្នោះ ដើម្បីបង្ហាញពីភាពលេចធ្លោរបស់អ្នកបើកបរ។ ការបំពាក់ឆ្លុត និងដេរលើស្បែកប្រកបដោយទឹកដៃពិសេស ធ្វើឲ្យសម្រស់ផ្នែកខាងមុខស៊ីគ្នានឹងផ្នែកខាងក្រោយ។ ទន្ទឹមនឹងនេះ ការធ្វើឲ្យផ្ទៃឆ្លុះគ្នា គឺអាចជ្រើសរើសបានតាមរយៈការប្រើប្រាស់ស្បែកពណ៌សសម្បុកខ្យងសមុទ្រ នៅផ្នែកខាងក្រោយ ដែលពណ៌ទាំងពីរនេះនឹងស៊ីគ្នាយ៉ាងល្អឥតខ្ចោះតាមរយៈការប្រើប្រាស់ចង្កូតដែលមានពីរពណ៌ដែរ។

ក្រុមការងារ Bespoke របស់ Rolls-Royce ជាបន្តបន្ទាប់តែងតែបំផុសគំនិតរបស់ខ្លួនតាមរយៈការនិយមចូលចិត្ត និងឥទ្ធិពលពីពិភពខាងក្រៅ។ ក្នុងការបោះជំហានទៅមុខជាដំណាក់កាល ការប្រើប្រាស់នូវសរសៃដែកថែបដែលត្បាញដោយដៃ ដែលជាវិធីសាស្ត្រថ្មីទាន់សម័យនៅក្នុងសិប្បកម្មវត្ថុប្រណីត ហើយវិធីសាស្ត្រនេះត្រូវបានធ្វើឡើងនៅលើដុំបញ្ជាឈើ និងថតជាប់ដៃទ្វារ ដែលមានពណ៌ឆ្លុះគ្នាជាមួយនឹងបន្ទះឈើ Tudor Oak និងស្បែកពណ៌លឿងទុំ។

សរសៃដែកថែបនេះមានអង្កត់ផ្ចិតទំហំ 0.08mm – 0.19mm ហើយត្រូវបានត្បាញទៅតាមគំរូមួយដែលមានកម្រិតមុំ 45 ដឺក្រេ ដើម្បីឲ្យស្របតាមទម្រង់នៃផ្ទៃខាងក្នុងរថយន្ត ហើយធ្វើឲ្យមានសណ្ឋានដូចគ្នាតែមួយ

**Rolls-Royce Motor Cars**

The Drive, Westhampnett, Chichester, West Sussex PO18 0SH  
 Telephone +44 (0)1243 384063 Fax +44 (0)1243 384918  
 press@rolls-roycemotorcars.com www.press.rolls-roycemotorcars.com



សម្រាប់កន្លែងអង្គុយរបស់អ្នកធ្វើដំណើរ នៅពេលដែលមើលពីម្ខាងទៀត ។ សរសៃដែកនេះត្រូវបានចំណាយពេល 3 ថ្ងៃដើម្បីផលិត នៅក្នុងបរិយាកាស “បន្ទប់ដំស្កាត” ហើយសរសៃដែកនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបិទបាំងស្លាកកណ្តាល ហើយត្រូវបានកែច្នៃពីការប្រើប្រាស់នៅក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្ម មកជាការបង្កើតគ្រឿងបំពាក់សម្រាប់ផ្ទៃខាងក្នុងរថយន្ត Rolls-Royce វិញ ដែលធ្វើឲ្យចាំបាច់ផ្គត់ផ្គង់របស់ផ្ទៃឈើដែលមានបញ្ចេញពន្លឺនៅតាមទ្វារ។

សម្រាប់ការបំពាក់ចុងក្រោយ បន្ទះឈ្មោះរបស់រថយន្តនេះ មានប្រាប់ពីកំណើតរបស់សំណុំរថយន្តពិសេសមួយនេះ ។ ពាក្យថា “WRAITH LUMINARY COLLECTION – ONE OF FIFTY-FIVE” ត្រូវបានឆ្លាក់នៅលើបន្ទះដែកថែបដែលខាត់ដោយដៃ។

ចាប់តាំងពីការចាប់កំណើតមក ម៉ូដែល Wraith បានទាក់ទាញបុគ្គលដែលមានចក្ខុវិស័យនានា ដែលជាប់ចិត្តនឹងការផ្តល់ជូនយ៉ាងពិសេសនូវកម្លាំងថាមពលរបស់រថយន្តដែលសឹងតែគ្មានដែនកំណត់ និងការរចនាយ៉ាងពិសេសទាក់ភ្នែក ដែលជារថយន្តល្អឥតខ្ចោះសម្រាប់សុភាពបុរសដែលពុំអាចប្រៀបធៀបផ្ទឹមបាន ។

ភាពជោគជ័យដ៏ធំធេងរបស់ម៉ូដែល Wraith ក្នុងការទាក់ទាញនូវអ្នកបើកបរជំនាន់ថ្មី ឲ្យជាប់ចិត្តនឹងម៉ូដែលនេះ គឺត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងឲ្យឃើញតាមរយៈសំណុំរថយន្តពិសេសប្លែកមួយនេះ ដែលមានបញ្ចូលនូវភាពប្រណីតថ្មីៗពិតៗ ប្រកបដោយទឹកដៃយ៉ាងអស្ចារ្យ។

រថយន្ត Rolls-Royce គឺជារថយន្តបែប Bespoke ។

-ចប់-

**កំណត់ចំណាំសម្រាប់និពន្ធនាយក**

**សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម៖**

លោកអ្នកអាចទទួលបាននូវសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន និងឯកសារសារព័ត៌មាន ក៏ដូចជារូបភាព និងវីដេអូ ដែលមានគុណភាពច្បាស់ នៅលើគេហទំព័រព័ត៌មានរបស់ក្រុមហ៊ុន គឺ [PressClub](#) ។ លោកអ្នកក៏អាចទាក់ទងមកក្រុមការងារទំនាក់ទំនងរបស់ក្រុមហ៊ុន Rolls-Royce Motor Cars នៅលើគេហទំព័រ [Twitter](#) និង [Instagram](#) ។

**ទំនាក់ទំនងសារព័ត៌មាន**

**ក្រុង Goodwood**

- នាយកផ្នែកទំនាក់ទំនងសកល  
Richard Carter +44 (0) 1243 384060 [richard.carter@rolls-roycemotorcars.com](mailto:richard.carter@rolls-roycemotorcars.com)
- មន្ត្រីផ្នែកទំនាក់ទំនងសកលសម្រាប់ក្រុមហ៊ុន  
Andrew Ball +44 (0) 1243 384064 [andrew.ball@rolls-roycemotorcars.com](mailto:andrew.ball@rolls-roycemotorcars.com)
- មន្ត្រីផ្នែកទំនាក់ទំនងសកលសម្រាប់ផលិតផល  
Andrew Boyle +44 (0) 1243 384062 [andrew.boyle@rolls-roycemotorcars.com](mailto:andrew.boyle@rolls-roycemotorcars.com)
- មន្ត្រីទំនាក់ទំនងសកលសម្រាប់របៀបរបបដឹក

**Rolls-Royce Motor Cars**

The Drive, Westhampnett, Chichester, West Sussex PO18 0SH  
Telephone +44 (0)1243 384063 Fax +44 (0)1243 384918  
[press@rolls-roycemotorcars.com](mailto:press@rolls-roycemotorcars.com) [www.press.rolls-roycemotorcars.com](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com)



Emma Rickett +44 (0) 1243 384061 [emma.rickett@rolls-roycemotorcars.com](mailto:emma.rickett@rolls-roycemotorcars.com)

- ប្រធានទំនាក់ទំនងឌីជីថល អនឡាញ និងទំនាក់ទំនងសាធារណៈសង្គម  
Terence Church +44 (0) 7815 245930 [terence.church@rolls-roycemotorcars.com](mailto:terence.church@rolls-roycemotorcars.com)

**តាមតំបន់**

- អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក - ខាងជើង  
Rosemary Mitchell +81 (0) 3 6259 8888 [rosemary.mitchell@rolls-roycemotorcars.com](mailto:rosemary.mitchell@rolls-roycemotorcars.com)
- អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក - ខាងត្បូង  
Hal Serudin +65 6838 9675 [hal.serudin@rolls-roycemotorcars.com](mailto:hal.serudin@rolls-roycemotorcars.com)
- ចិន  
Anna Xu + 86 1084558037 [anna.xu@rolls-roycemotorcars.com](mailto:anna.xu@rolls-roycemotorcars.com)
- អឺរ៉ុប - ខាងកើត  
Frank Tiemann +49 (0) 89 382 29581 [frank.tiemann@rolls-roycemotorcars.com](mailto:frank.tiemann@rolls-roycemotorcars.com)
- អឺរ៉ុបខាងជើង និង Scandinavia  
Ruth Hucklenbroich +49 (0) 89 382 60064 [ruth.hucklenbroich@rolls-roycemotorcars.com](mailto:ruth.hucklenbroich@rolls-roycemotorcars.com)
- មជ្ឈិមបូព៌ា អាហ្វ្រិក និងឥណ្ឌា  
Matt Slater +97 (0) 50 812 0599 [mattslater@sevenmedia.ae](mailto:mattslater@sevenmedia.ae)
- ទ្វីបអាមេរិក  
Gerry Spahn +1 201 930 8308 [gerry.spahn@rolls-roycemotorcarsna.com](mailto:gerry.spahn@rolls-roycemotorcarsna.com)
- ចក្រភពអង់គ្លេស និងអឺរ៉ុបប៉ែកខាងលិច  
Matthew Jones +44 (0) 7815 245929 [matthew.jones@rolls-roycemotorcars.com](mailto:matthew.jones@rolls-roycemotorcars.com)

**Rolls-Royce Motor Cars**

The Drive, Westhampnett, Chichester, West Sussex PO18 0SH  
Telephone +44 (0)1243 384063 Fax +44 (0)1243 384918  
[press@rolls-roycemotorcars.com](mailto:press@rolls-roycemotorcars.com) [www.press.rolls-roycemotorcars.com](http://www.press.rolls-roycemotorcars.com)